

**RUTA DE LA ARAUCANÍA SOCIEDAD CONCESIONARIA S.A.**  
SOCIEDAD ANÓNIMA CERRADA  
INSCRIPCIÓN REGISTRO DE VALORES N° 677  
ESTADOS FINANCIEROS RESUMIDOS  
(De acuerdo a lo establecido en la normativa de la S.V.S)

**Directores:**  
Daniel Quintero Martínez  
Javier Pérez Fortea  
Eduardo Escala Aguirre  
Eduardo Larrabe Lucero

**BALANCE GENERAL**

ACTIVO	Al 31 de diciembre de		PASIVO Y PATRIMONIO	Al 31 de diciembre de	
	2009	2008		2009	2008
	M\$	M\$		M\$	M\$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Disponible	1.191.689	785.617	Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo	11.142.099	4.860.261
Valores negociables	80.128	100.171	Obligaciones con el público – porción corto plazo (bonos)	8.723.610	9.316.588
Deudores varios (neto)	2.458.709	1.288.202	Cuentas por pagar	389.690	195.084
Documentos y cuentas por cobrar a empresas relacionadas	0	9	Documentos por pagar	158.584	188.126
Impuestos por recuperar	130.062	119.240	Acreedores varios	6.439	6.291
Gastos pagados por anticipado	132.690	138.081	Documentos y cuentas por pagar a empresas relacionadas	558.593	679.563
Impuestos diferidos	22.677	2.514	Provisiones	341.307	390.708
Otros activos circulantes	6.235.313	4.139.620	Retenciones	35.739	22.806
			<b>Total pasivo circulante</b>	<b>21.356.061</b>	<b>15.659.427</b>
<b>Total activo circulante</b>	<b>10.251.268</b>	<b>6.573.454</b>	<b>PASIVO A LARGO PLAZO</b>		
<b>ACTIVO FIJO</b>			Obligaciones con el público (bonos)	130.448.998	136.386.226
Construcciones y obras de infraestructura	200.775.344	200.772.430	Provisiones	8.000.677	7.797.084
Maquinarias y equipos	307.838	311.259			
Otros activos fijos	2.923	2.856	<b>Total pasivo a largo plazo</b>	<b>138.449.675</b>	<b>144.183.310</b>
Depreciación acumulada	-44.271.734	-37.340.280	<b>PATRIMONIO</b>		
<b>Total activo fijo neto</b>	<b>156.814.371</b>	<b>163.746.265</b>	Capital pagado	61.503.140	61.503.140
<b>OTROS ACTIVOS</b>			Utilidades acumuladas	5.484.504	5.613.128
Impuestos diferidos	3.029.904	2.338.434	Utilidad (pérdida) del ejercicio	2.830.187	-128.624
Otros	59.528.024	54.172.228	<b>Total patrimonio</b>	<b>69.817.831</b>	<b>66.987.644</b>
			<b>Total pasivo y patrimonio</b>	<b>229.623.567</b>	<b>226.830.381</b>
<b>Total otros activos</b>	<b>62.557.928</b>	<b>56.510.662</b>			
<b>Total activo</b>	<b>229.623.567</b>	<b>226.830.381</b>			

**ESTADO DE RESULTADOS**

RESULTADO OPERACIONAL	Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de	
	2009	2008
	M\$	M\$
Ingresos de explotación	21.264.053	19.596.798
Costos de explotación	-13.222.259	-13.030.079
<b>Margen de explotación</b>	<b>8.041.794</b>	<b>6.566.719</b>
Gastos de administración y ventas	-979.427	-970.807
<b>Resultado operacional</b>	<b>7.062.367</b>	<b>5.595.912</b>
<b>RESULTADO NO OPERACIONAL</b>		
Ingresos financieros	217.067	30.541
Otros ingresos fuera de la explotación	19.695	0
Gastos financieros	-5.423.453	-5.918.405
Corrección monetaria	300.296	1.728.888
<b>Resultado no operacional</b>	<b>-4.886.395</b>	<b>-4.158.976</b>
<b>Resultado antes de impuesto a la renta</b>	<b>2.175.972</b>	<b>1.436.936</b>
<b>Impuesto a la renta</b>	<b>654.215</b>	<b>-1.565.560</b>
<b>Utilidad (pérdida) del ejercicio</b>	<b>2.830.187</b>	<b>-128.624</b>

**ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO**

FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION	Por los ejercicios terminados al 31 de diciembre de	
	2009	2008
	M\$	M\$
Utilidad (pérdida) del ejercicio	2.830.187	-128.624
Utilidad en venta de activos fijos	-19.695	0
Cargos (abonos) a resultados que no representan flujo de efectivo		
Depreciación del ejercicio	6.980.753	6.937.198
Corrección monetaria neta	-300.296	-1.728.888
Otros abonos a resultado que no representan flujo efectivo	0	0
Otros cargos a resultado que no representan flujo efectivo	1.012.081	1.052.764
Variación de activos, que afectan al flujo de efectivo. Disminución (Aumento):		
Otros activos	-4.278.501	-1.617.763
Variación de pasivos, que afectan al flujo de efectivo. Aumento (Disminución):		
Intereses por pagar	-5.466.215	-4.760.008
Impuesto a la Renta por pagar	-654.215	1.565.560
IVA y otros similares por pagar (neto)	130.062	119.240
<b>Flujo originado por actividades de la operación</b>	<b>234.161</b>	<b>1.439.479</b>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>		
Obtención de préstamos	6.297.655	4.716.290
Pago de obligaciones con el público	-6.166.639	-2.016.993
Pago de préstamos a empresas relacionadas	-	-4.158.372
<b>Flujo utilizado en actividades de financiamiento</b>	<b>131.016</b>	<b>-1.459.075</b>
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSION</b>		
Incorporación de activos fijos	0	-199.985
Flujo utilizado en actividades de inversión	0	-199.985
<b>Flujo neto total del ejercicio</b>	<b>365.177</b>	<b>-219.581</b>
<b>EFFECTO DE LA INFLACION SOBRE EL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>20.852</b>	<b>-98.381</b>
<b>VARIACION NETA DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>386.029</b>	<b>-317.962</b>
<b>SALDO INICIAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>885.788</b>	<b>1.203.750</b>
<b>SALDO FINAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>1.271.817</b>	<b>885.788</b>

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009 Y 2008

### NOTA 1 - INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE VALORES

#### a) Inscripción en el Registro de Valores

De acuerdo con los Estatutos de la Sociedad y con las bases de licitación del proyecto de concesión, la Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros bajo el Número de inscripción 677 de fecha 19 de agosto de 1999.

#### b) Adjudicación y Constitución de la Sociedad

Por Decreto Supremo No 443 de fecha 20 de abril de 1998 del Ministerio de Obras Públicas, publicado en el Diario Oficial con fecha 8 de julio de 1998, se adjudicó al consorcio licitante conformado por Ferrovial Chile Limitada y Agromán Chile, el contrato de concesión denominado "Concesión Internacional Ruta 5 Tramo Collipulli - Temuco", que permite la ejecución, conservación y explotación de las obras públicas fiscales comprendidas entre los Km. 574,177 y 718,335 de la Ruta 5 Sur, excluidos los sectores comprendidos entre los Km. 661,340 y 677,500 y entre los Km. 714 y 718, incluyéndose las obras correspondientes al By-Pass a la ciudad de Temuco.

La Sociedad fue constituida bajo el nombre de "Concesionaria Collipulli - Temuco S.A." por escritura pública de fecha 4 de septiembre de 1998 ante el Notario Público don Enrique Morgan Torres, cuyo extracto fue inscrito y publicado en conformidad a la ley con fecha 10 de septiembre de 1998. La Concesionaria se constituyó como sociedad anónima cerrada, sometiéndose a las normas aplicables a las sociedades anónimas abiertas.

De acuerdo a la aprobación del Directorio de fecha 19 de agosto de 1999, reducida a escritura pública de fecha 31 de agosto de 1999, en la notaría de don Juan Ricardo San Martín Urrejola, cuyo extracto se inscribió y se publicó en el Diario Oficial de fecha 7 de octubre de 1999, la Sociedad Concesionaria cambió su razón social a "Collipulli - Temuco Sociedad Concesionaria S.A.", en cumplimiento con el nuevo Reglamento de la Ley de Concesiones (al cual se acogió con fecha 18 de junio de 1999), con la autorización del Ministerio de Obras Públicas a través del resolución DGOP N° 2298 de fecha 27 de septiembre de 1999.

Posteriormente, de acuerdo a la aprobación de la Junta Extraordinaria de Accionistas de fecha 17 de diciembre de 2001, reducida a escritura pública de fecha 26 de diciembre de 2001, en la notaría de don Humberto Santelices N., cuyo extracto se inscribió y se publicó en el Diario Oficial de fecha 14 de enero de 2002, la Sociedad Concesionaria cambió nuevamente su razón social a "Ruta de la Araucanía Sociedad Concesionaria S.A.", con previa autorización del Ministerio de Obras Públicas a través del resolución DGOP N° 2852 de fecha 5 de diciembre de 2001.

### NOTA 2 - CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

#### a) Periodo cubierto

Los presentes estados financieros cubren los ejercicios comprendidos entre el 01 de enero y el 31 de diciembre de 2009 y 2008, respectivamente.

#### b) Bases de preparación

Los estados financieros al 31 de diciembre de 2009 y 2008, han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, y normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros y disposiciones legales vigentes. De existir discrepancias primarán las normas de la citada Superintendencia.

#### c) Bases de presentación

Los estados financieros al 31 de diciembre de 2008 han sido actualizados extracontablemente en un -2,3% para efectos comparativos y se han efectuado algunas reclasificaciones menores para permitir una mejor comparación.

#### d) Corrección monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Las actualizaciones se han determinado sobre la base de los índices oficiales del Instituto Nacional de Estadísticas, que indican una variación negativa del 2,3% para el ejercicio 2009 (8,9% positiva para el ejercicio 2008).

#### e) Bases de conversión

Los activos y pasivos pactados en unidades de fomento (UF) han sido traducidos a su valor de cierre \$ 20.942,88 por 1 UF al 31 de diciembre de 2009 (\$ 21.452,57 en 2008).

#### f) Documentos y cuentas por cobrar y pagar a empresas relacionadas

La Sociedad ha clasificado bajo este rubro todos los saldos mantenidos con entidades relacionadas. Dichos montos, se han clasificado de acuerdo al vencimiento pactado y se valorizan a su valor nominal, más los reajustes e intereses devengados en los casos que corresponda.

#### g) Gastos pagados por anticipado

Corresponde básicamente a seguros contabilizados al costo, patentes municipales y administración de contrato, los que se registran a resultados conforme se van devengando.

#### h) Impuestos por recuperar

Corresponde a IVA crédito fiscal, corregido monetariamente al cierre del ejercicio.

#### i) Otros activos circulantes

En otros activos circulantes se han clasificado contratos de compra de instrumentos financieros con compromiso de retroventa valorizados a su valor presente calculado según la tasa de descuento utilizada para determinar el precio de cada instrumento al momento de su adquisición, más intereses y reajustes devengados al cierre de cada ejercicio.

#### j) Activo fijo

##### Construcción y obras de infraestructura

El saldo incluido bajo este rubro corresponde principalmente a los desembolsos, corregidos monetariamente, asociados al contrato de construcción por suma alzada, por el diseño y construcción de la autopista denominada Concesión Internacional Ruta 5, Tramo Collipulli-Temuco, más otros costos y gastos asociados directamente a la obra, corregidos monetariamente al cierre de cada ejercicio.

La depreciación ha sido calculada considerando la tasa resultante entre el flujo vehicular real del ejercicio y el flujo vehicular estimado por expertos independientes para toda la vida de la concesión.

##### Maquinarias, equipos y otros activos fijos:

Estos bienes del activo fijo se presentan a su valor de adquisición corregido monetariamente. La depreciación ha sido calculada de acuerdo al método lineal, teniendo en cuenta los años de vida útil de los bienes.

#### k) Otros activos

En este ítem se incluyen gastos pagados por anticipado relacionados con la emisión de bonos. Dichos importes se amortizan linealmente en el periodo de duración de las obligaciones con el público. Adicionalmente, se incluyen en este ítem, gastos financieros diferidos, asociados al financiamiento de la obra en concesión. Este activo se amortiza con cargo a resultados en el periodo de duración de la concesión, sobre la base del tráfico vehicular.

#### l) Obligaciones con el público

Se presenta en este rubro la obligación por la colocación de bonos emitidos por la Sociedad a su valor nominal más reajustes e intereses devengados al cierre de cada ejercicio. El mayor valor obtenido en la colocación de los bonos respecto a su valor par a la fecha de colocación, se presenta neto de sus amortizaciones rebajando la obligación correspondiente. Dicho mayor valor se amortiza linealmente en el periodo de duración de las obligaciones con el público.

#### m) Provisiones largo plazo

La Sociedad constituye provisión para mantenimiento mayor de la obra, considerando los estudios de costos asociados a dicho mantenimiento como la tasa resultante entre el flujo vehicular real del ejercicio y el flujo vehicular total estimado por expertos independientes para la vida original de la Concesión.

Adicionalmente, la Sociedad ha constituido íntegramente provisiones de conservación y mantenimiento asociados a los convenios complementarios firmados con el Ministerio de Obras Públicas, los que se debitarán conforme se realicen tales obras.

#### n) Impuesto a la renta

La Sociedad determina provisión para impuesto a la renta de acuerdo a las disposiciones legales vigentes.

Los efectos de impuestos diferidos originados por las diferencias entre el balance financiero y el balance tributario se registran por todas las diferencias temporarias, considerando la tasa de impuesto que estará vigente a la fecha estimada de reverso, conforme a lo establecido en los Boletines Técnicos Nos 60 y 71 del colegio de Contadores de Chile A.G.

#### ñ) Ingresos de explotación

Los ingresos de explotación corresponden principalmente a recaudación de peajes, los cuales se reconocen como ingreso una vez que han sido percibidos.

#### o) Software Computacional

Los costos totales por software computacionales, fueron absorbidos por la matriz Cintra Chile Ltda., dado que esta sociedad presta los servicios administrativos a Ruta de la Araucanía Sociedad Concesionaria S.A.

#### p) Estado de flujos de efectivo

La política de la Sociedad es considerar como efectivo equivalente todas las inversiones de fácil liquidación, pactadas a su máximo de 90 días, incluyendo los instrumentos adquiridos con compromiso de retroventa.

Bajo flujos originados por actividades de operación se incluyen todos aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro social, incluyendo además los intereses pagados, los ingresos financieros y, en general todos aquellos flujos que no están definidos como inversión o financiamiento.

### NOTA 3 - CAMBIOS CONTABLES

Durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2009 la Sociedad no efectuó cambios contables en relación al ejercicio anterior que puedan afectar significativamente la interpretación de los presentes estados financieros.

### NOTA 4 - PRESENTACION ESTADOS FINANCIEROS

Los estados financieros completos, se encuentran a disposición del público en las oficinas de Ruta de la Araucanía Sociedad Concesionaria S.A., de la Superintendencia de Valores y Seguros y de las Bolsas de Valores.



**PRICEWATERHOUSECOOPERS**

PriceWaterhouseCoopers  
RUT: 81.513.400-1  
Santiago de Chile  
Av. Andrés Bello 2711  
Torre La Costanera - Pisos 2, 3, 4 y 5  
Las Condes  
Teléfono: (56) (2) 940 0000  
www.pwc.cl

**INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

**Santiago, 25 de febrero de 2010**

**Señores Accionistas y Directores**  
**Ruta de la Araucanía Sociedad Concesionaria S.A.**

Hemos efectuado una auditoría a los balances generales de Ruta de la Araucanía Sociedad Concesionaria S.A. al 31 de diciembre de 2009 y 2008 y a los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. En nuestro informe de fecha 25 de febrero de 2010, expresamos una opinión sin salvedades sobre dichos estados financieros.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría comprende, también, una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, la información contenida en los estados financieros resumidos que se acompañan es razonablemente concordante, en todos los aspectos significativos, con los estados financieros de los cuales éstos han derivado. Sin embargo, por presentar los estados financieros resumidos información incompleta, éstos deben ser leídos en conjunto con los citados estados financieros auditados.



Eduardo Vergara D.  
RUT: 6.810.153-0

